

Eingelangt am:

Personaladministration
DLE Personalwesen und Frauenförderung
Universität Wien
Universitätsring 1
A – 1010 Wien

Erhebungsblatt für WerkunternehmerInnen (PA/E2) Data Sheet for Contractors (PA/E2)

Angaben zur AuftraggeberIn Details of Principal

Akademische(r) Grad(e): Academic degree(s):	Amtstitel: Official title:
Nachname: Last name:	Vorname: First name:
E-mail: E-mail:	Telefon: Telephone:

Angaben zur AuftragnehmerIn Details of Contractor

Akademische(r) Grad(e): Academic degree(s):	Amtstitel: Official title:		
Nachname: Last name:	Vorname: First name:		
Geschlecht: Sex:	<input type="checkbox"/> Weiblich Female	<input type="checkbox"/> Männlich Male	Staatsangehörigkeit: Nationality:*
Sozialversicherungsnummer: Social security number:	Geburtsdatum (TT.MM.JJJJ): Date of birth (DD.MM.YYYY):		
Privatadresse: Home address:	Straße, Hausnummer: Street, street number:		Land: Country:
	PLZ: Postal code:	Ort: City:	
E-mail: E-mail:	Telefon: Telephone:		

*Drittstaatsangehörige: Die Einhaltung der einreise- und aufenthaltsrechtlichen Bestimmungen wird bestätigt.
*Third-country nationals: compliance with the provisions of entry and residence are confirmed.

Angaben zur Bankverbindung der/des AuftragnehmerIn Bank account details Contractor

Name der KontoinhaberIn: Name of account holder:			
Name des Bankinstituts: Banking institution:			
Land: Country:	PLZ: Postal code:	Ort: City:	
IBAN: IBAN:	BIC/SWIFT: BIC/SWIFT:		



Name:

Angaben zum Werk

Details on the contracted work

(siehe <https://intra.univie.ac.at/organisation/personalwesen-und-frauenfoerderung/informationen-a-z/freie-dienstvertraege-werkvertraege/werkvertragsnehmerinnen/>)

Ort der Tätigkeit (z.B. Wien, NÖ,...):

Place of work (e.g. Vienna, Lower Austria,...):

Beschreibung des Werks:

Description of contracted work:

Beginn der Tätigkeit (TT.MM.JJJJ):

Start of work (DD.MM.YYYY):

Ende der Tätigkeit (TT.MM.JJJJ):

End of work (DD.MM.YYYY):

Hergestellte Werke (Stückanzahl):

Works produced (number of items):

Sind Sie zur persönlichen Arbeitsleistung verpflichtet?

Are you obliged to render performance personally?

Ja

Yes

Nein

No

Können Sie sich jederzeit vertreten lassen?

Can you be substituted any time?

Ja

Yes

Nein

No

Von wem können Sie sich vertreten lassen?

Who may substitute for you?

Von anderen MitarbeiterInnen meines Auftraggebers

Other staff of my principal

Von Ersatzleuten ohne Rücksprache mit meinem Auftraggeber

Substitutes without consultation with my principal

Von Ersatzleuten nur nach Rücksprache mit meinem Auftraggeber

Substitutes only after consultation with my principal

Sind Sie an die Einhaltung bestimmter Arbeitszeiten gebunden?

Are you required to comply with given work hours?

Ja

Yes

Nein

No

Werden Ihnen Betriebsmittel (z.B. Computer) von Ihrem Auftraggeber zur Verfügung gestellt?

Does your principal make equipment (e.g. computer) available to you?

Ja

Yes

Nein

No

Erhalten Sie in irgendeiner Form Weisungen bezüglich Ihrer Tätigkeit?

Do you receive any instructions about your work?

Ja

Yes

Nein

no

Obliegt Ihnen die Haftung für die ordnungsgemäße Erfüllung und Ablieferung des Werks?

Are you personally liable for the due and proper performance and delivery of the work?

Ja

Yes

Nein

No

Angaben zum Honorar/Details on fee

Vereinbartes Honorar (für den gesamten Tätigkeitszeitraum):

Agreed fee (for the entire contract period):

€

Zahlung:

Payment:

Die Zahlung erfolgt nach Erbringung der (Teil-)Leistung mittels Honorarnotenvorlage.

Payment shall be made after the provision of services upon submission of an invoice.

Zahlung aus:

Disbursement from:

Kostenstellennummer:

Cost centre number:

Innenauftragsnummer:

Internal reference no.:

Name:

Erklärung der / des AuftragnehmerIn – Declaration of Contractor

Ich erkläre, dass ich nach Beurteilung meiner vertraglichen Leistungs- und sonstigen Rahmenbedingungen zu folgender Einschätzung gelangt bin (allfällige Änderungen in dieser Einschätzung werde ich Ihnen unverzüglich melden, im Falle unrichtiger Angaben hatte ich gegenüber der Universität Wien für den daraus resultierenden Schaden). Ich verpflichte mich zur Beachtung der auf die unternehmerische Tätigkeit anzuwendenden gewerbe- und steuerrechtlichen Bestimmungen. Ich wurde darauf hingewiesen, dass ich eine etwaige Meldung bei der Sozialversicherungsanstalt der gewerblichen Wirtschaft entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen selbst vorzunehmen habe.

After reviewing the terms of my contractual performance and other framework conditions, I herewith declare that I have come to the following assessment (I will immediately report any change in my assessment; I shall be liable to the University of Vienna for any damage or loss suffered on account of incorrect information I may have provided). I herewith undertake to comply with all trade and tax regulations applying to business activities. I have been informed that I am responsible to report with the Social Insurance Authority for Business (*“Sozialversicherung der gewerblichen Wirtschaft, SVA“*) as applicable in compliance with the statutory provisions.

A **Ich bin in einem aktiven öffentlich-rechtlichen Bundesdienstverhältnis.
I am currently in federal public-law employment.**

Das Honorar wird über meine bezugsanweisende Dienststelle als „Nebentätigkeitsvergütung“ lohnsteuer- und sozialversicherungspflichtig zur Auszahlung gebracht. Die Tätigkeit erfolgte außerhalb meiner Dienstzeit bzw. Dienstverpflichtung.
The fee will be disbursed via the remuneration-remitting entity as “compensation for additional work” and is subject to wage tax and social insurance levies. This work was performed out of the scope of my work hours or contractual assignment.

Dienststelle:
Entity:

B **Ich erbringe meine Leistung als juristische Person.
I deliver my work/service as a business entity.**

Firmenname: Firmenanschrift:
Company name: Company address:

C **Ich bin „Gewerbetreibende / Gewerbetreibender“ gemäß GSVG.
I am a business (*“Gewerbetreibender“*) according to the provisions of the Act on Social Insurance for Businesses (*“Gewerbliches Sozialversicherungsgesetz“*).**

Ich erkläre, dass ich die gegenständliche Leistung im Rahmen meiner einschlägigen (aufrechten, nicht ruhend gemeldeten) Gewerbeberechtigung ausübe und daher mit dieser Tätigkeit bereits der Pflichtversicherung nach dem GSVG unterliege. Das Werkvertragshonorar fließt in die GSVG-Beitragsgrundlage ein.

I herewith confirm that the contracted work is being performed as part of my licence (valid, not notified as suspended) and that this work is therefore already subject to compulsory insurance according to the statutory provisions governing social insurance for businesses (*“Gewerbliches Sozialversicherungsgesetz“*). The remuneration for my works contract shall be added to my assessment base for the payment of taxes as a business entity.

D **Ich bin freiberuflich tätig.
I am self-employed.**

Ich erkläre, dass ich die gegenständliche Leistung im Rahmen meiner einschlägigen (aufrechten, nicht ruhend gemeldeten) Berufsbefugnis bzw. sonstigen folgenden freiberuflichen Tätigkeit ausübe. I herewith confirm that the contractual work/service is provided under my relevant (valid, not notified as suspended) licence and/or any other self-employed activities.

Freiberufliche Tätigkeit:
Self-employment activity:

Angehörigkeit zu folgender Kammer:
Member of the following professional chamber:



Name:

- E Ich bin „Werkvertragsnehmerin / Werkvertragnehmer“ bzw. „neue Selbstständige / neuer Selbstständiger“ gemäß GSVG.
I qualify as a work contractor (“Werkvertragsnehmer“) and/or new self-employed (“*neuer Selbständiger*“) according to the provisions of the Act on the Social Insurance of Businesses (“*Gewerbliches Sozialversicherungsgesetz*”).

Begründung: Die Kriterien obiger Punkte A bis D treffen auf mich nicht zu.
Reason: The criteria of the above points A to D do not apply to me.

- F Ich bin „freie Dienstnehmerin / freier Dienstnehmer“ gemäß ASVG.
I qualify as “self-employed contractor“ according to the provisions of the General Social Insurance Act (“*Allgemeines Sozialversicherungsgesetz*“).

Begründung: Die Kriterien obiger Punkte A bis E treffen auf mich nicht zu.
Reason: The criteria of the above points A to E do not apply to me.

Unterschrift der/des AuftragnehmerIn Signature Contractor

Dieses Erhebungsblatt ist spätestens 10 Arbeitstage vor Aufnahme der Tätigkeit an die Personaladministration zu übermitteln. Ich nehme zur Kenntnis, dass als Zahlungstermin immer der Monatsletzte gilt. Weiters bestätige ich mit meiner Unterschrift die wahrheitsgemäße Beantwortung aller Angaben. Ich verpflichte mich, jede Änderung meiner Daten der Personaladministration umgehend schriftlich zur Kenntnis zu bringen.

This Data Sheet shall be submitted to the Human Resources Administration within 10 business days before start of activity. I take notice that due date is always the last day of the month. Furthermore, I herewith confirm that I have truthfully answered all questions. Moreover, I undertake to immediately inform the Human Resources Administration in writing of any changes which may occur.

Datum
Date

Unterschrift der Auftragnehmerin/des Auftragnehmers
Signature Contractor

Unterschrift der/des AuftraggeberIn Signature Principal

Datum
Date

Unterschrift der Auftraggeberin/des Auftraggebers
Signature Principal

Name und Unterschrift der/des Zweitzeichnenden iZm Bevollmächtigungs-Richtlinie des Rektorats Name and Signature Countersignatory according to regulation of the Rectorate regarding authorizations

Datum
Date

Nachname, Vorname und Unterschrift der/des Zweitzeichnenden
Last Name, first name and signature Countersignatory